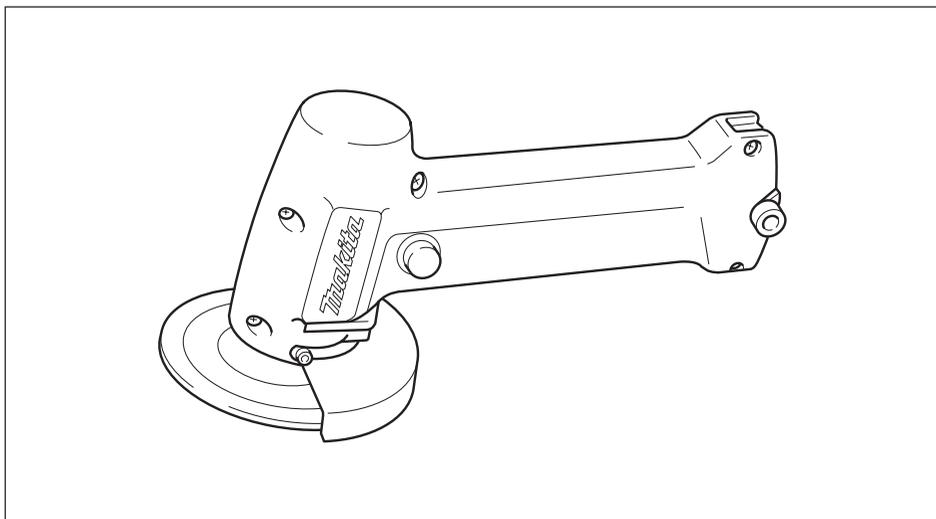


刀具磨光机（充电式刀具磨光机）

9500D 型

使用说明书



带电池充电器

规格

施压中心轮直径	回转数（每分）	长度	净重	额定电压直流
100 毫米	5,500	225 毫米	1.0 公斤	7.2 伏

- * 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- * 注意：规格可能因销往国家之不同而异。
- * 重量（带电池组）符合 EPTA-Procedure 01/2003

标准附件

快速充电器

电池

六角扳手

砂轮

符号

下述为本机所使用的各种符号。使用时请务必理解其所代表的含意。

- | | | | |
|--|-----------------------------------|---|-------------------------------------|
|  | <input type="checkbox"/> 仅供室内使用 |  | <input type="checkbox"/> 暂缓充电（电池过热） |
|  | <input type="checkbox"/> 请阅读使用说明书 |  | <input type="checkbox"/> 电池不良 |
|  | <input type="checkbox"/> 双重绝缘 |  | <input type="checkbox"/> 不要使电池短路 |
|  | <input type="checkbox"/> 已需充电 |  | <input type="checkbox"/> 循环利用电池 |
|  | <input type="checkbox"/> 正在充电 | | |
|  | <input type="checkbox"/> 充电结束 | | |

主要安全须知

注意：在使用电动工具时，为了减少火灾、触电、及受伤等意外事故，必须注意以下所列举的基本安全事项；请仔细阅读下列安全事项后才进行操作。

1. **保持工作场所清洁。**切勿在杂乱的工作场所与工作台面上使用电动工具，否则容易发生意外。
2. **重视工作场所的环境。**不可在暗湿地方使用电动工具。电动工具不可淋雨。不可在可燃液，或可燃气存在之处使用电动工具。
3. **不可让小孩接近及应该禁止闲人进入工作场所。**不可让闲人接近或触摸工具或电源连接导线。
4. **收藏工具。**电动工具不用时，应收藏在干燥，以及小孩不能拿到之处，宜加锁。
5. **保持适当进给速度及压力。**使工具操作更安全及耐用。
6. **选用合适的工具及配件。**按指定应用范围操作，切勿超负荷，作过载加工用途。
7. **注意衣装。**切勿穿戴宽松的服装及饰物，以免在工具高速旋转时被缠住而发生意外。在户外工作时宜戴橡胶质手套及防滑工业安全鞋。长发操作者，须戴合适的保护帽。
8. **使用安全眼镜。**刨屑多而有粉尘时，宜戴口罩。
9. **不要脚踏导线。**不可拖着导线移行工具，或拉导线拔出插头等。还须避免使导线触及高热物体及尖锐金属边缘或沾湿油脂。
10. **固定工件。**使用夹钳固定要切削的工件。这比用手握住工件加工更安全。
11. **正确姿势。**必须保持适当的正确姿势，必须站稳，不可伸手越过工具取物及加工。
12. **注意保养工具。**刀具必须时常保持锐利的状态才能获得良好的加工性能与操作安全。按照规定润滑与更换配件。定期检查导线，如发现破损应立即到专业修理中心修理。延长接电导线如有破损，应立即换新。手柄要保持干燥清洁，不沾油脂。
13. **工具在不用时，或进行保养，换夹具、刀具时，一定要拔下电源插头。**
14. **记住取下调整用工具及扳手等。**在打开开关转动机器之前，必须检查刀具部分的调整工具及固定用扳手等有无完全取去，必须养成这种习惯。
15. **防止意外起动。**将插头插入电源插座前，必须检查工具的开关是否关闭。通电后，手指不可经常地按在开关上。
16. **户外用接电延长导线。**在户外使用工具时，一定要采用户外专用的延长导线。
17. **工作时必须保持清醒。**专心一致注意工件与工具进行工作。疲劳时不应使用工具。
18. **检查损坏的部分。**在使用工具以前，必须仔细检查工具的护盖或其他部分是否有损坏情形，必须详细检查其损坏的程度是否将影响到工具正常的机能。检查所有可移动的部分是否在正确位置，必须固定的部分是否固定等，检查这些可能影响正常操作的部件。护盖或其他部件如有损坏情形，应请专门店修理或更换。工具的开关如有问题，应即请专门服务中心更换，不可勉强使用开关不灵的开关制开启动工具。
19. **避免触电。**工作时，身体不可接触到接地的金属体，例如铁管、散热器、冷冻机等。
20. **更换零件。**修理、更换零件时，务请一定使用牧田原厂规定的零件及交由专业修理中心更换。

注意电源电压：接电时，一定要注意电源电压是否与工具标示板上所标示的电压相同。电源电压高于工具的适用电压时，将令使用者发生严重事故，同时也将损坏工具本身。因此，如未能确定电源的电压时，绝不可随便插上插头。相反的，如电源电压低于工具的所需电压，则将有害于马达。

关于充电器与电池组的重要安全说明

1. 保管好此说明书一本手册包括了有关电池充电器的重要安全和操作说明。
2. 使用电池充电器之前，请首先阅读所有的使用说明和标记在（1）电池充电器，（2）电池，（3）使用电池的产品、部件上的注意事项。
3. 注意事项一为减低受到伤害的危险，只能供给 MAKITA（牧田）牌充电型电池充电。如给其他类型的电池充电有可能导致爆炸而造成人身伤害和财产损失。
4. 不可将充电器暴露在雨雪中。
5. 使用未经许可的或电池充电器厂家出售的连接件有造成火灾、触电或人身伤害的危险。
6. 为避免损坏电源插头和电源线，在需要停止充电器工作时，应拔下插头而不应拉电线。
7. 确认电源线都固定好了，以防其被踩踏、牵拉，或其它容易造成的损害或压力。
8. 当电源或电源插头已损坏时，不可继续进行操作，应立即予以更换。
9. 当充电器在受到剧烈撞击、跌落或其他任何原因所致的损坏后，不可继续使用，应有资格的维修人员给予检修。
10. 不要擅自拆卸充电器或电池组，当需要调整或检修时，要请有资格的维修人员处理。重新组装不当会有造成触电或火灾的危险。
11. 为避免火灾的危险，在进行任何保养或清洁之前，请务必拔下充电器的电源插头。仅关闭其控制开关并不能防止这一危险。

关于充电器与电池组的补充安全规则

1. 当温度低于 10°C (50°F) 或高于 40°C (104°F)，不可给电池组充电。
 2. 不可使用升压变压器、发动机式发电机或 DC 直流电源插座。
 3. 切勿使任何物品遮盖或堵塞住充电器通风口。
 4. 当不使用电池组时，一定要用电池盖盖好电池端子。
 5. 不要使电池组形成短路：
 - (1) 不要将其端子接触到任何导体。
 - (2) 不要将电池充电器保管在装有铁钉、硬币等其它金属物品的容器内。
 - (3) 不要使电池充电器受到雨淋或进水。
- 电池短路会造成巨大的电流通过和过热，可能导致燃烧，甚至使机器破碎。
6. 不要将本机和电池充电器放置在高温可能达到或超过 50°C (122°F) 之处保管。
 7. 即使当电池充电器已经严重损坏或已完全损耗，也不要将其焚烧。因为电池充电器会在火中爆炸。
 8. 注意不要掉落、摇晃或击打电池。
 9. 不要在任何类型的盒子或容器内进行充电。充电过程中，电池必须置于通风良好之处。

充电式盘式磨光机的补充安全规则

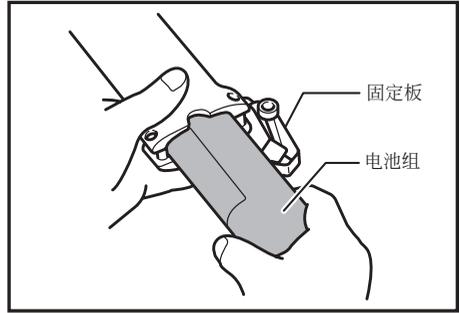
1. 应注意该机器随时处于可操作状态，因为不需将其电源插头插入电插座即可工作。
2. 确保保护罩安全到位。
3. 仅使用最大操作速度至少与机器铭牌上标识的“**No load RPM**”一样高的速度，当使用施压中心轮时，仅使用纤维玻璃增强轮。
4. 在操作之前，仔细检查轮子有无裂纹或损伤。立即更换有裂纹或损伤的轮子。
5. 仅使用为该机器指定的法轮盘。
6. 不要损伤轴、法轮盘（特别是安装表面）或锁定螺母。损伤这些部件将导致轮子破裂。
7. 牢牢握持机器。
8. 将手远离转动部件。
9. 接通开关前确保轮子没有接触到工件。
10. 在实际工件上使用机器之前，让其运转一会儿。注意振动或轮子平衡不良的摆动。
11. 用指定的轮子表面进行磨光。
12. 小心飞溅的火花。握持机器使火花不能飞溅到您及其他人或可燃材料上。
13. 不要让机器独自运转。仅在手握持时操作机器。
14. 在操作之后不要立即触摸工件；它可能过热并能灼伤您的皮肤。

请保留此说明书。

操作说明

电池组的安装或拆卸

- 一定在电池组的插入或拆卸前，关闭机器电源开关。
- 当拆卸电池组时，拉出机器的固定板并一面握住电池组两边，一面把电池组从机器中退出。
- 要插入电池组时，把电池组上的舌状物簧对准机壳上的沟槽，并把电池组滑进去。将固定板放回原位。在使用机器前确保完全关闭固定板。
- 当插入电池组时，不要过度用力。如果电池组不能很容易地滑动，则是插得不当。



钹形砂轮的安裝或拆卸

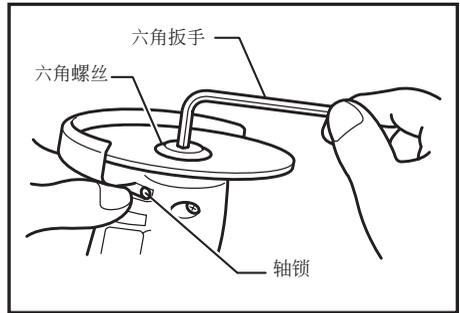
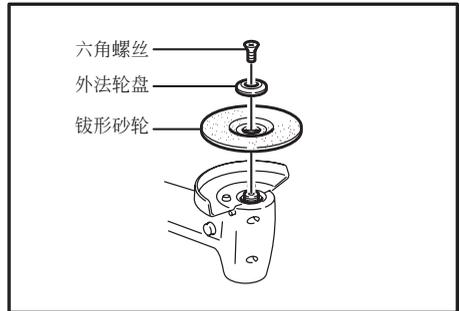
重要：

在安裝或拆卸钹形砂輪前，一定要確保關閉機器電源並卸出電池組。

將砂輪和內法輪盤安裝在軸上，並用六角螺絲臨時緊固。

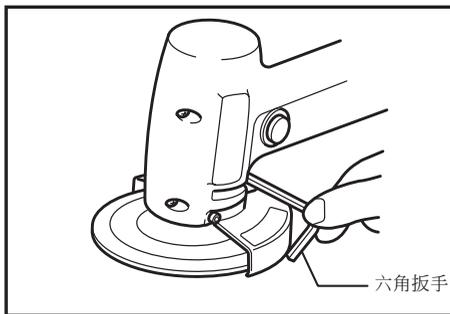
要緊固螺絲，牢牢地按壓軸鎖使軸不能旋轉，然後用六角扳手順時針牢牢緊固螺絲。

要卸下砂輪，按安裝相反的方向進行。



六角扳手的存放

不使用时，将六角扳手存放在方便处。



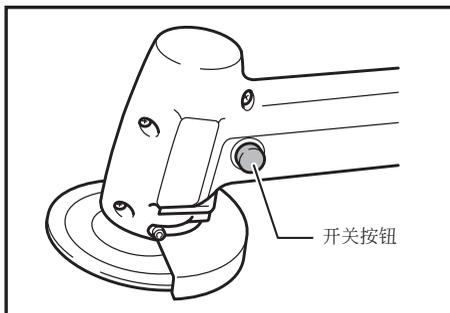
开关操作

启动机器时，只要按压开关按钮即可。

松释可关闭机器。对于连续操作，完全按压开关按钮，然后松释它。要在锁定位置关闭机器时，再次完全按压开关按钮，然后松释它。

注意：

在插入电池组之前，确保开关按钮正常工作。

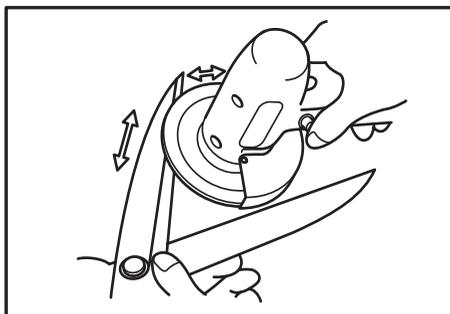


操作

用双手牢牢地握持机器。开启机器，然后将砂轮放到工件上使轮子和刀片角平行。不断按右图所示方向移动轮子。使研磨动作平稳。

警告：

- 不必对机器施力。施加外力及过度压力有可能导致砂轮破损。
- 连续使用磨损的砂轮可能导致砂轮爆炸及严重的人身伤害。当锥形砂轮直径被磨损至 75 毫米时要停止使用。再使用轮子是非常危险的，应给予更换、废弃使其不可再使用。



保养

注意：

使用机器进行任何保养之前，一定要关闭机器的开关并卸下电池组。

切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全性和可靠性，修理、任何其它的保养或调节，都应当请 MAKITA（牧田）授权的或工厂维修服务中心来进行，而且要使用 MAKITA（牧田）牌的配件。

质量保证

我们保证牧田牌机器遵守法令／国家指定法规。由于正常磨损和撕裂的损伤、过载或不正确处理，将不在保证范围。当出现问题时，请将未拆卸的机器及保证证书送到您的经销商或牧田服务中心。

总 制 造 商：株式会社牧田

日本国爱知县安城市 住吉町 3-11-8

生 产 厂：冈崎工厂

日本国爱知县冈崎市 合欢木町字渡崎 22-1